

# Manual

Hydraulische Weiche – 60/50 – 80/60 – 120/80

Hydraulic separator – 60/50 – 80/60 – 120/80

---

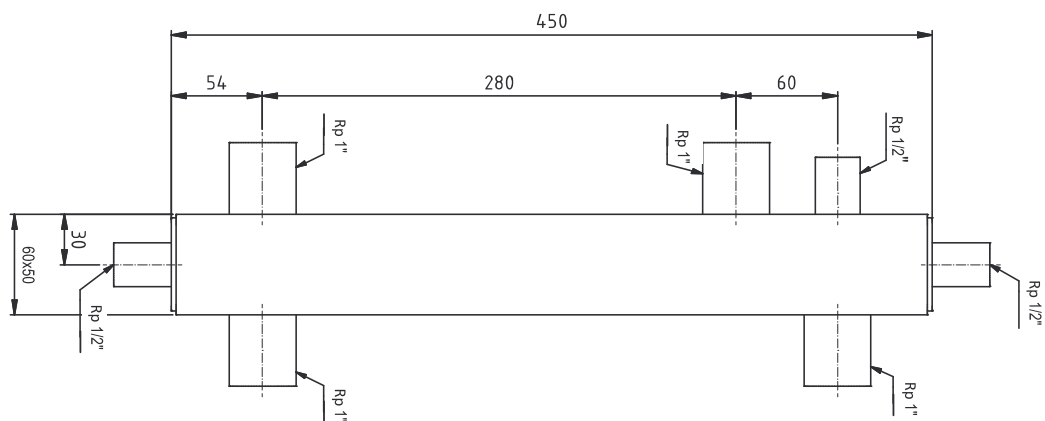
1-91-530 – Stand 06/2015

# Maßzeichnung

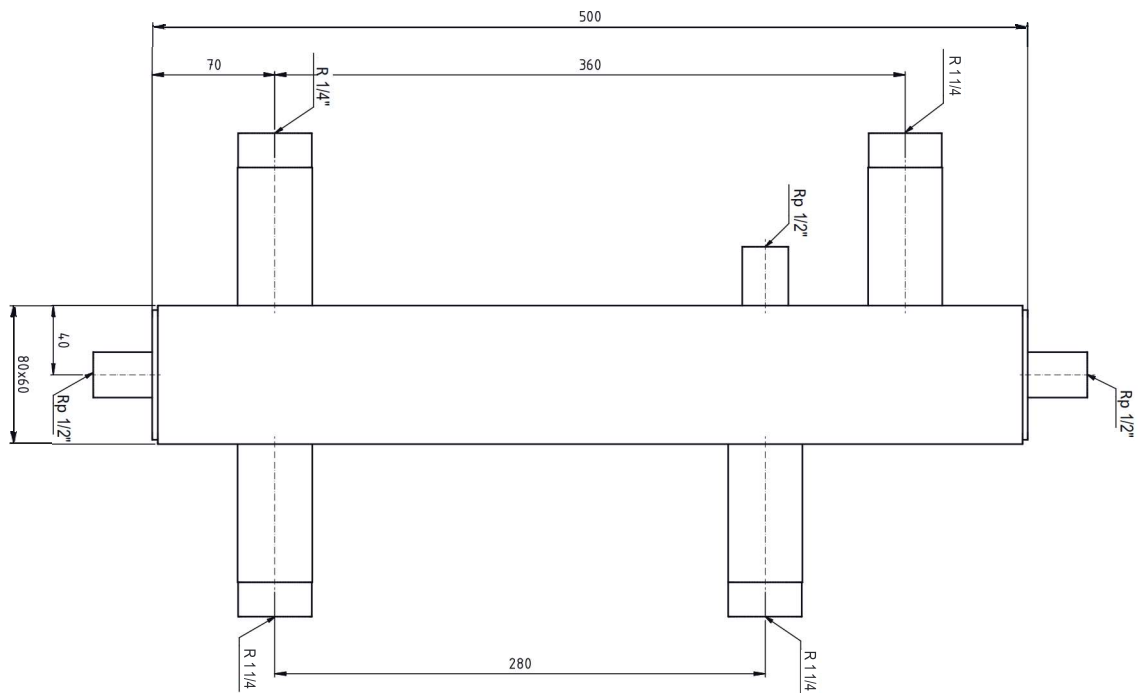
## Dimensioned drawing

---

Typ 60/50  
Type 60/50



Typ 80/60  
Type 80/60

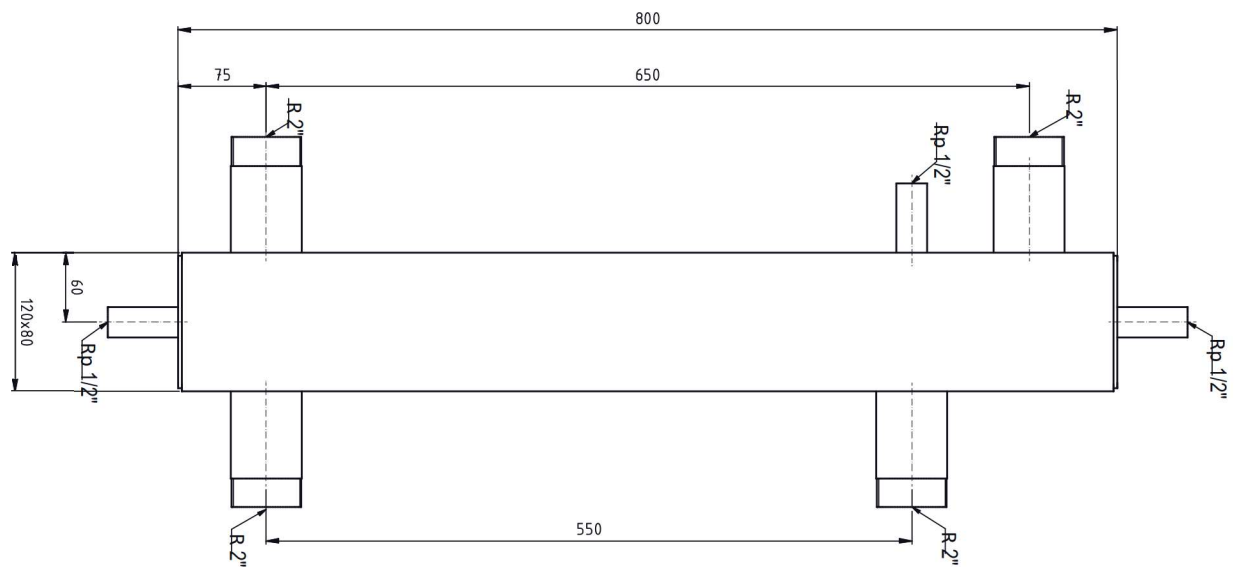


# Maßzeichnung

## Dimensioned drawing

---

Typ 120/80  
Type 120/80

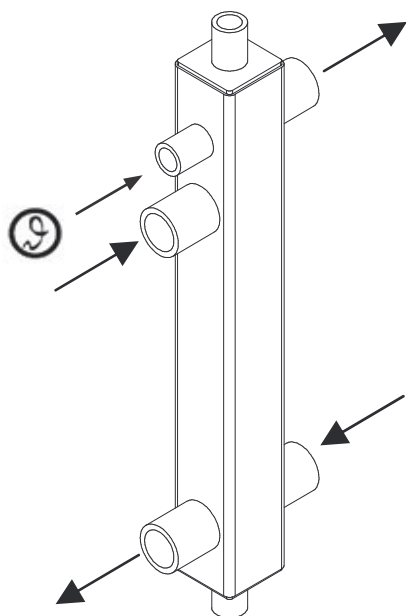


# Anschlusszeichnungen

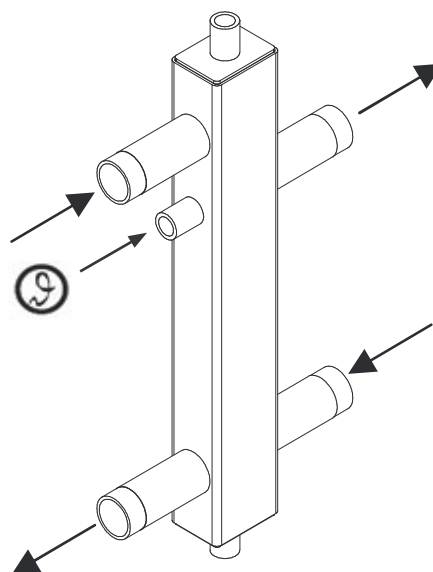
## Connection drawings

---

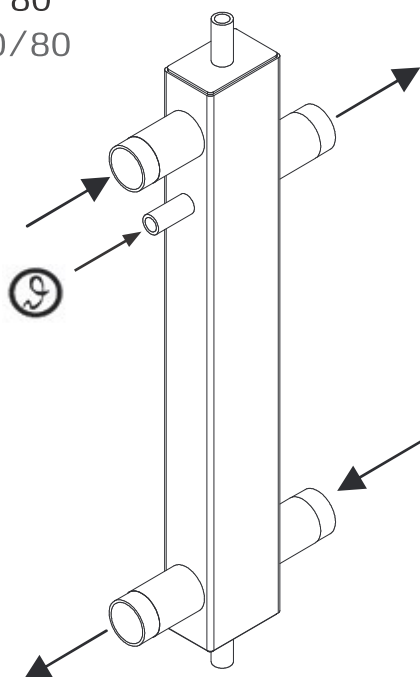
Typ 60/50  
Type 60/50



Typ 80/60  
Type 80/60



Typ 120/80  
Type 120/80



# Produktprogramm

## Product range

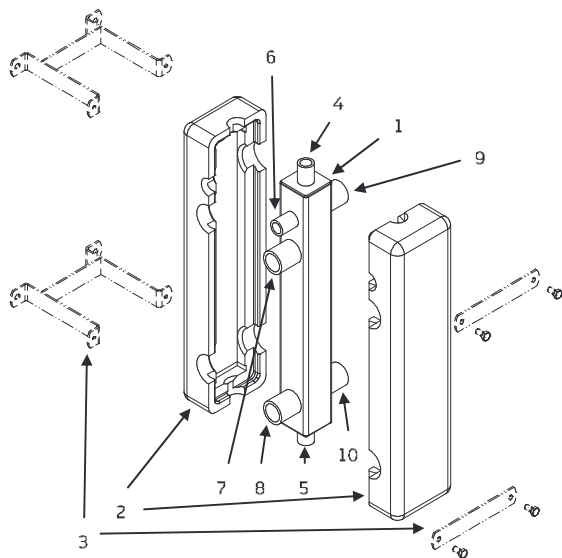
---

| Bezeichnung<br>Description                           | Durchsatz<br>Flow rate | Abgangsstutzen<br>Outlet connector |
|------------------------------------------------------|------------------------|------------------------------------|
| Hydraulische Weiche<br>Hydraulic separator<br>60/50  | 3,0 m³/h               | 1" IG<br>1" internal thread        |
| Hydraulische Weiche<br>Hydraulic separator<br>80/60  | 4,5 m³/h               | 1 ¼" AG<br>1 ¼" external thread    |
| Hydraulische Weiche<br>Hydraulic separator<br>120/80 | 8,0 m³/h               | 2" AG<br>2" external thread        |

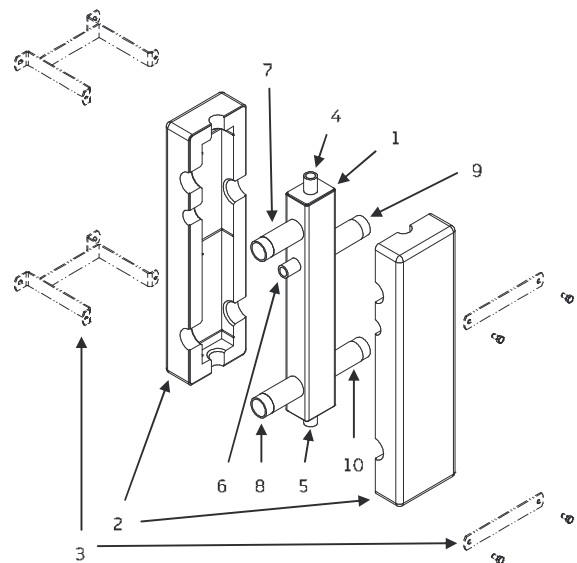
Maximaler Betriebsüberdruck: 4 bar, maximale Betriebstemperatur: 110°C  
 Operating overpressure max. 4 bar, operating temperature max. 110°C

## Productdescription & scope of delivery

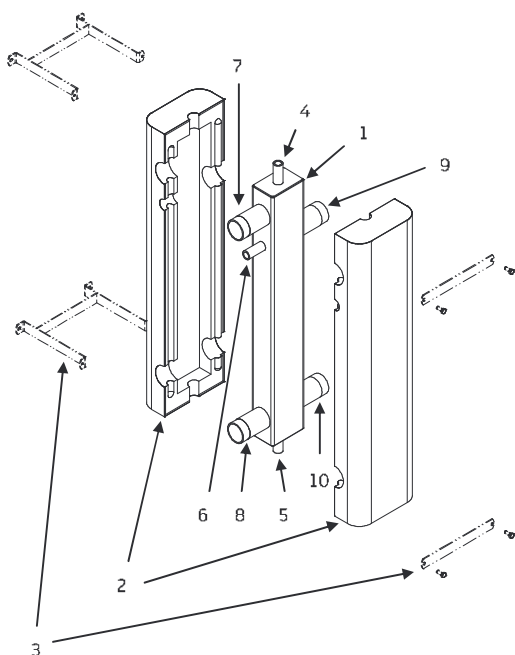
Typ 60/50  
Type 60/50



Typ 80/60  
Type 80/60



Typ 120/80  
Type 120/80



# Produktbeschreibung & Lieferumfang

## Productdescription & scope of delivery

---

| Pos. | Bezeichnung Description                                                                                                                                                                                                                                              |
|------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1    | Hydraulische Weiche 60/50 (Typ 60/50), 80/60 (Typ 80/60), 120/80 (Typ 120/80)<br>Hydraulic separator 60/50 (Type 60/50), 80/60 (Type 80/60), 120/80 (Type 120/80)                                                                                                    |
| 2    | Fertigdämmung nach EnEv, 30 mm EPP-Schaum (Typ 60/50), 35 mm EPP-Schaum (Typ 80/60),<br>50 mm EPP-Schaum (Typ 120/80)<br>Prefabricated insulation according to german EnEv, 30 mm EPP foam (Type 60/50),<br>35 mm EPP foam (Type 80/60), 50mm EPP foam (Type 120/80) |
| 3    | Wandbefestigungs-Set (2 Stück) /optional<br>Wall mounting set (2 pieces) /optional                                                                                                                                                                                   |
| 4    | ½" Muffe für Entlüftung<br>½" Sleeve for air vent                                                                                                                                                                                                                    |
| 5    | ½" Muffe für Entleerungshahn<br>½" Sleeve for discharge                                                                                                                                                                                                              |
| 6    | ½" Muffe für Temperaturfühler<br>½" Sleeve for temperature sensor                                                                                                                                                                                                    |
| 7    | Vorlauf Wärmeerzeuger 1" IG (Typ 60/50), 1 ¼" AG (Typ 80/60), 2" AG (Typ 120/80)<br>Flow primary circuit 1" internal thread (Type 60/50), 1 ¼" external thread (Type 80/60),<br>2" external thread (Type 120/80)                                                     |
| 8    | Rücklauf Wärmeerzeuger 1" IG (Typ 60/50), 1 ¼" AG (Typ 80/60), 2" AG (Typ 120/80)<br>Return primary circuit 1" internal thread (Type 60/50), 1 ¼" external thread (Type 80/60),<br>2" external thread (Type 120/80)                                                  |
| 9    | Vorlauf Wärmeabnehmer 1" IG (Typ 60/50), 1 ¼" AG (Typ 80/60), 2" AG (Typ 120/80)<br>Flow secondary circuit 1" internal thread (Type 60/50), 1 ¼" external thread (Type 80/60),<br>2" external thread (Type 120/80)                                                   |
| 10   | Rücklauf Wärmeabnehmer 1" IG (Typ 60/50), 1 ¼" AG (Typ 80/60), 2" AG (Typ 120/80)<br>Return secondary circuit 1" internal thread (Type 60/50), 1 ¼" external thread (Type 80/60),<br>2" external thread (Type 120/80)                                                |